HENSTILLING Nr. 16

af 12. december 1984

om indgåelse af aftaler i henhold til artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71

(85/C 273/03)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til udtalelsen fra Det rådgivende Udvalg for vandrende arbejdstageres sociale Sikring, vedtaget på det 15. møde den 11. april 1984, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1408/71 fastsætter, at to eller flere medlemsstater, deres kompetente myndigheder eller de af disse myndigheder udpegede organer ved aftale kan gøre undtagelser fra nævnte forordnings bestemmelser om, hvilken lovgivning der skal anvendes, til fordel for visse kategorier af personer, der udøver lønnet eller selvstændig virksomhed, eller for visse af disse personer;

på grund af deres særlige kundskaber og færdigheder eller med et særligt formål for den virksomhed eller den organisation, som beskæftiger de pågældende, udstationeres visse arbejdstagere for denne virksomhed eller organisation og i dennes navn og for dennes regning i mere end tolv måneder i en anden medlemsstat end den, hvor de normalt er beskæftiget;

man bør i disse arbejdstageres interesse give dem mulighed for at vælge mellem at være omfattet af lovgivningen i den medlemsstat, hvor de er beskæftiget, eller under hele udstationeringsperioden at være omfattet af lovgivningen i den medlemsstat, hvor de normalt er beskæftiget —

HENSTILLET

til medlemsstaternes kompetente myndigheder om at indgå eller lade de af disse myndigheder udpegede organer indgå aftaler i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1408/71, som omfatter arbejdstagere, som på grund af deres særlige kundskaber og færdigheder eller med et særligt formål for den virksomhed eller organisation, som beskæftiger dem, af denne virksomhed eller organisation og i dennes navn og for dennes regning udstationeres i mere end 12 måneder i en anden medlemsstat end den, hvor de normalt er beskæftiget.

Disse aftaler bør fastsætte, at disse arbejdstagere i hele udstationeringsperioden forbliver omfattet af lovgivningen i den medlemsstat, hvorfra de udsendes, forudsat at de giver deres samtykke hertil.

J. DOWNEY

Formand for Den administrative Kommission

HENSTILLING Nr. 17

af 12. december 1984

om de statistiske oplysninger, der hvert år skal tilvejebringes med henblik på udarbejdelse af Den administrative Kommissions beretninger

(85/C 273/04)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 103 i forordning (EØF) nr. 574/72, og

ud fra følgende betragtninger:

Henstilling nr. 13 af 24. maj 1973 skal ændres som følge af ikrafttrædelsen af forordningerne (EØF) nr. 1390/81 og (EØF) nr. 3795/81 om udvidelse af forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til at omfatte selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, hvilket forudsætter en vis tilpasning af den statistik, der føres af de sociale sikringsinstitutioner i medlemsstaterne;

ifølge bestemmelserne i vedtægternes artikel 13, stk. 1, der er fastsat i medfør af artikel 80, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal Den administrative Kommission periodisk udarbejde en almindelig beretning om sin virk-

somhed og om gennemførelsen af forordningerne om vandrende arbejdstageres sociale sikring;

udarbejdelsen af denne beretning forudsætter, at der hvert år indsamles et vist antal statistiske oplysninger;

disse oplysninger er kun af virkelig interesse, hvis de hviler på et nogenlunde ensartet grundlag i alle medlemsstaterne, og hvis de meddeles i umiddelbar forbindelse med den periode, de vedrører;

med dette formål for øje er det nødvendigt, at de statistiske skemaer forenkles, og at der gives de nationale institutioner nøjagtige anvisninger af de kompetente myndigheder —

HENSTILLET

til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne at træffe fornøden foranstaltning til, at der for hvert år indsamles og afgives følgende oplysninger:

1. Antallet af arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende (statsborgere i de øvrige medlemsstater, flygtninge og statsløse), der er beskæftiget på en af medlemsstaternes områder. Disse oplysninger skal suppleres med antallet af arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, som er statsborgere i tredjelande.

   Dette antal kan enten være det gennemsnitlige antal i det pågældende regnskabsår eller antallet på et givet tidspunkt.

   Der bør om muligt foretages en fordeling efter køn. Endvidere bør der gives oplysning om fordelingen mellem arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende.

   Disse statistikker skal i første række meddeles af de sociale sikringsinstitutioner. I givet fald kan der dog benyttes andre kilder eller foretages skøn.

2. For så vidt angår naturalydelser udredet i henhold til artiklerne 19, 22, 25, 26, 28, 29, 31, 52 og 55 i forordning (EØF) nr. 1408/71:

   a) for naturalydelser, der skal refunderes i henhold til artikel 93 i forordning (EØF) nr. 574/72, størrelsen af de ydelser, der er udredet i henhold til de nævnte artikler samt det tilsvarende antal tilfælde;

   b) for naturalydelser, der skal refunderes i henhold til artikel 94 og artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72, de oplysninger, der kan udledes af de fortegnelser, der skal føres i henhold til de nævnte artikler eller andre bestemmelser fastsat i bilaterale og multinationale aftaler.

   Disse oplysninger skal tilvejebringes af det land, der har udredt ydelserne (kreditorlandet) og særskilt for hvert debitorland.

   Der må i givet fald sondres mellem ordningerne for arbejdstagere og ordningerne for selvstændige erhvervsdrivende.

   Hvor der gensidigt er givet afkald på refusion, skal ovennævnte oplysninger tilvejebringes, for så vidt de foreligger.

   Denne statistik skal så vidt muligt udarbejdes pr. kalenderår.

3. For så vidt angår ydelser ved invaliditet, alderdom, dødsfald, arbejdsulykker og erhvervssygdomme (pension og rente), der er fastsat og udbetalt i henhold til forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 samt i henhold til bilaterale og multilaterale overenskomster eller den nationale lovgivning:

   a) antallet af pensions- eller rentemodtagere, der er bosat på hver af de øvrige medlemsstaters område; dette antal kan enten være det gennemsnitlige antal eller det samlede antal i det pågældende regnskabsår, eller antallet på et givet tidspunkt;

   b) beløb svarende til de således fastsatte og udbetalte pensioner eller renter i det pågældende regnskabsår.

   Der skal dels sondres mellem pensions- eller rentemodtagere og efterladte og dels mellem ordninger for arbejdstagere og ordninger for selvstændige erhvervsdrivende.

4. For så vidt angår ydelser ved dødsfald udredet i henhold til artikel 65 og artikel 66 i forordning (EØF) nr. 1408/71, antallet af tilfælde og beløb svarende til ydelser ved dødsfald overført til modtagere, der er bosat i en anden medlemsstat.

   Der må sondres mellem ordninger for arbejdstagere og ordninger for selvstændige erhvervsdrivende.

5. For så vidt angår ydelser ved arbejdsløshed:

   — antallet af heltidsarbejdsløse arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der har modtaget arbejdsløshedsunderstøttelse i henhold til artikel 69, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1408/71,

   — antallet af dage, for hvilke der er udbetalt arbejdsløshedsunderstøttelse,

   — de udbetalte beløb.

6. For så vidt angår børnetilskud:

   a) størrelsen af de børnetilskud, der i regnskabsåret er udbetalt for familiemedlemmer til arbejdstagere og arbejdsløse i medfør af:

      i) forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72,

      ii) bilaterale overenskomster,

      iii) den nationale lovgivning,

      når disse familiemedlemmer er bosat på en anden medlemsstats område;

      når arbejdstageren eller den arbejdsløse er omfattet af fransk lovgivning, drejer det sig om størrelsen af de børnetilskud, der af Frankrig er refunderet institutionerne i bopælslandet;

   b) antallet af familiemedlemmer, der har modtaget børnetilskud af bopælslandet;

c) antallet af familier, der har modtaget ovennævnte børnetilskud.

Dette antal kan enten være det gennemsnitlige antal i det pågældende regnskabsår, det samlede antal i det pågældende regnskabsår, eller antallet på et givet tidspunkt.

7. Disse oplysninger skal afgives til sekretariatet i den form, der er fastsat af Revisionsudvalget, inden 31. december i året efter det år, som oplysningerne vedrører.

8. Disse statistiske oplysninger skal efter at være gennemgået sendes til Den administrative Kommission ledsaget af bemærkninger og offentliggøres i Den almindelige beretning om Kommissionens virksomhed.

9. Denne henstilling finder første gang anvendelse på statistiske oplysninger vedrørende året 1985.

J. DOWNEY

Formand for

Den administrative Kommission